



# Zaltech

## World of Spices



Zaltech 是一家全球运营的私人控股公司，出口比重超过 99%。

我们的产品遍及全球超过 40 个国家/地区。我们为食品工业生产混合香料。同时，我们更是广受认可的肉制品加工行业专家。

Zaltech is a globally operating, privately held company with an export share of over 99%. Our products are found in over 40 countries throughout the world. We produce spice mixtures for the food industry. In particular we are proven specialists for the meat processing industry.



## World of Zaltech

### 精神

速度优于规模。  
团队精神代替孤军作战。  
丰富的个性，蓬勃的活力，极度的可靠。  
言必信，行必果。

### 原料

我们的原料直接采购自原产地，遍及印度，中国，美洲，欧洲。Zaltech在现场检验质量，确保我们的产品拥有优质原料的品质。

### 开发

定制的单项解决方案取代大批量生产。为每位客户量身定做。

### 生产

最先进的设备技术确保产品的高质量。ISO 22000:2005 国际认证保障着我们的专业性和安全性。

### 产品

我们的混合香料是风味和功效的有机结合。完美匹配各种地区要求和客户需求。

### 市场

我们是全球经销商和直接客户的合作伙伴。

### Spirit

Speed before size. Team spirit instead of lone fighters. Personal, dynamic, reliable. Our handshake counts.

### Raw materials

Our raw materials are purchased directly from their source. Be it in India, China, the Americas or Europe. Zaltech examines its purchases on site, ensuring that our products have the quality of excellent raw materials.

### Development

Custom-made individual solutions instead of mass production. For every single customer.

### Production

Ultra-modern equipment ensures top quality products. Our certification according to ISO 22000:2005 is a guarantee of our professionalism and safety.

### Products

Our spice mixtures are intelligent combinations of good taste and functionality. A perfect blend to match the regional requirements and desires of our customers.

### Markets

We are partners for distributors and direct customers around the world.



Helmut Gstöhl 首先于 2000 年接管了公司的管理，接着在 2002 年收购了原股东 Horst Zalto 的股份。从那时起，公司专心致力于为食品工业生产混合香料和提供产品解决方案。

Zaltech 开发和生产中心，坐落于萨尔茨堡（奥地利）附近的 Moosdorf 镇。我们的产品通过合作伙伴组成的国际化网络销往世界各地。

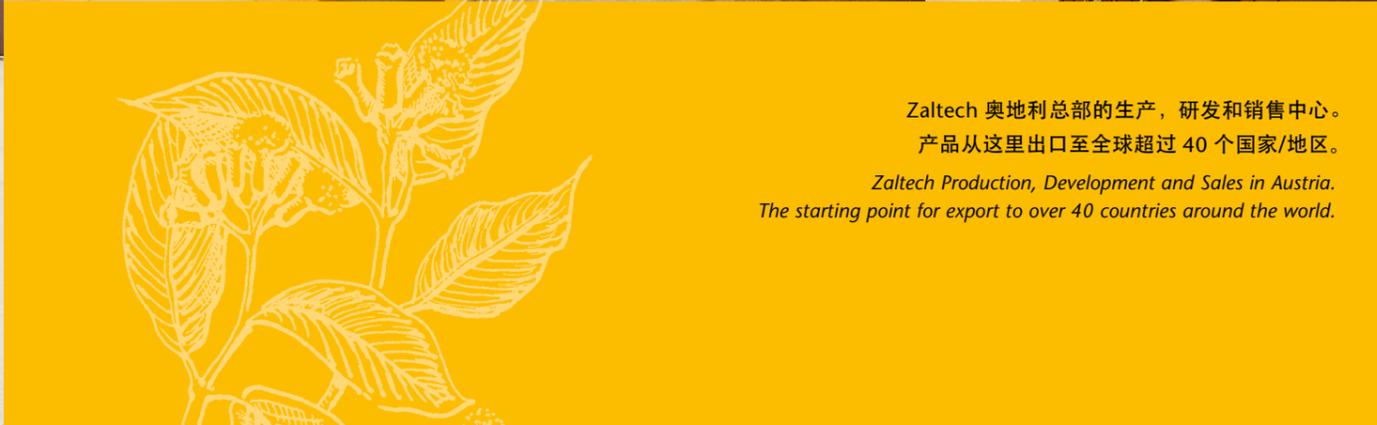
In 2000, Helmut Gstöhl first took over the management, and then, in 2002, Horst Zalto's partner shares. Since that time the company has concentrated on making spice mixtures and finding product solutions for the food industry.

Moosdorf houses the Zaltech development and production center which is near Salzburg (Austria). Our products are sold worldwide by an international network of partners.



我们拥有好口味，并推而广之。  
现代；透明；可持续  
*We don't only sell good taste, we also have it.  
Modern. Transparent. Sustainable.*

# Zaltech 位于 Moosdorf 的公司总部



Zaltech 奥地利总部的生产，研发和销售中心。  
产品从这里出口至全球超过 40 个国家/地区。  
*Zaltech Production, Development and Sales in Austria.  
The starting point for export to over 40 countries around the world.*



# 我们走向 香料原产地

We actually go where the pepper grows.

最香味浓郁的胡椒、最名贵的辣椒、最芳香的墨角兰，它们的产地在哪里？我们了解全球最好的香料种植区，并将其与地区性口味和客户的偏好结合起来。细致谨慎的采购是我们产品质量的基础。多年积累的经验，与印度、中国、美洲或欧洲当地的农民和商人保持着紧密、良好的联系——您可以从我们客户的产品中体验出来。

Where does the most intense kind of pepper grow, the noblest paprika, the sweetest smelling marjoram...? We know the best arable fields around the world and combine them with the regional tastes and preferences of our customers. Through careful sourcing we lay the foundation for the quality of our products. Experience gathered over many years, good personal contacts with the farmers and traders on site in India, China, the Americas or Europe. You can taste this in our customers' products.

多年积累的经验，与全球最好的香料种植区保持着紧密、良好的联系。这些是我们产品质量的基础。

*Many years of experience, good personal contacts where the world's best cultivations can be found. That is the basis of the quality of our products.*



我们了解全球最好的香料种植区。  
We know the best  
spice-fields in the world.





什么是智能化兼个性化的解决方案？  
 Zaltech 解决方案提供了生产功能需求与地方口味偏好的完美组合。我们的混合香料是独一无二的组合产品，其配方依据客户的特殊要求，在我们自有的应用技术开发中心研发而成。这样，我们能够极快地提出精确的解决方案，并能够按照客户的数量要求供货。

我们的优势：我们致力于功能与口味的完美结合。我们总是快速满足我们的客户。

What are intelligent, individual solutions?  
 Zaltech solutions are the best way for you to combine functional requirements and regional taste preferences. Our spice mixtures are unique blends. The recipes are compiled in-house, in our own development department, according to the particular wishes of our customers. This puts us in a position to create solutions quickly and to supply them in any quantity desired.

Our strengths: We develop perfect combinations of function and taste. So quickly, that we never cease to amaze our customers.



We develop ...  
 enthusiastic customers

# 我们开发... 雀跃的客户



我们研发针对客户定制的配方。  
*We develop customized recipes.*



# 我们的秘诀：口味、准时、灵活

Zaltech 物流：  
随时待命，与全世界合作伙伴精诚合作。  
Zaltech logistics:  
Always there for our partners  
all around the world.

## our secret: taste, timing, flexibility

我们专注于干式混合法，由此我们拥有独门技术：我们知道哪种加工工艺对产品最有利，在加工中确保我们产品的独特风味特征。最先进的设备是我们混合香料品质的保障。

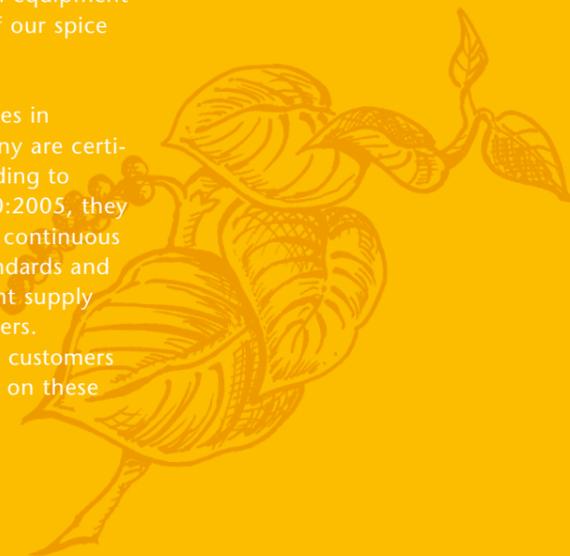
Thanks to our focus on dry mixtures, we have developed a very specialised know-how: We know which processing technologies treat the product tenderly in order to ensure that the unique taste qualities of our products are not lost. Our ultramodern equipment ensures the quality of our spice mixtures.

我们企业的流程已通过 ISO 22000:2005 国际认证，保障了始终如一的质量标准以及产品的稳定性。全球的销售伙伴和客户对这种安全性充满信心。



The processes in our company are certified according to ISO 22000:2005, they guarantee continuous quality standards and thus constant supply to our customers.

Sales partners and customers around the world rely on these principles.



# 您的成功—合适的混合香料

Your success – the right mixture.

我们的工作是我们客户的产品取得成功的有机组成部分。每个配方里，最重要的是各种因素的完美搭配。Zaltech 作出的贡献是：专有技术，独到口味，可靠质量。我们的产品适用于以下产品领域：

- 肉类制品
- 方便食品
- 小吃食品
- 鱼类食品
- 焙烤食品



Our work is an integral part of the success of our customers' products. As with every recipe, the perfect blended mixture is what matters the most. Zaltech's special ingredients are: know-how, good taste and reliability. We supply customers in the following areas of the food industry:

- meat products
- convenience food
- snacks
- fish & shellfish
- bakery products ...



我们专注于我们最擅长的领域。  
*We focus on those areas in which we are considered to be among the best.*





1. Zaltech (Moosdorf) 公司股东 Helmut Gstöhl 和 Helmut Lenz
2. Zaltech (波兰) 董事经理 Tadeusz Jedynak 和他的儿子 Tomasz Jedynak
3. Zaltech (波兰)

1. Helmut Gstöhl and Helmut Lenz Shareholders of Zaltech, Moosdorf
2. Tadeusz Jedynak, Managing Director of Zaltech Poland and his son Tomasz Jedynak
3. Zaltech Poland

# Zaltech 市场 markets

对我们很重要的是：可靠性，可持续性，合作质量

*What matters to us: reliability, sustainability and handshake quality.*



我们的国际合作建立在友谊之上。我们的成功来源于我们对客户的尽情投入——远远超出日常业务的投入。我们乐于在全世界结识新的合作伙伴，建立新的合作关系。

Our international partnerships are based on personal relationships. Our success is built on our personal commitment to our customers – on dedication above and beyond regular daily business. We are open to new encounters and cooperation with partners throughout the entire world.



**Euro Weisswurst Combi**  
 Zutaten: Siehe Produktspezifikation !  
  
 Dosierung g / kg: Artikel-Nr.: Netto-Gewicht in kg:  
**9 110260 2,0 kg**  
 Mindestens haltbar bis Ende: 06/2012 Kühl und trocken lagern  
 Zaltech GmbH, 5102 Anthering/Salzburg, Stainachstr. 1, AUSTRIA  
 Tel. +43-6223-3211-0 Fax +43-6223-3211-4  
 www.zaltech.com office@zaltech.com  
 QS/ISO 9001 zertifiziert L-F8792 A

**Weisswurst Combi**  
 Siehe Produktspezifikation !  
  
 Artikel-Nr.: Netto-Gewicht in kg:  
**110260 2,0 kg**  
 bis Ende: 06/2012 Kühl und trocken lagern  
 Anthering/Salzburg, Stainachstr. 1, AUSTRIA  
 Fax +43-6223-3211-4 office@zaltech.com  
 L-F8792 A

